

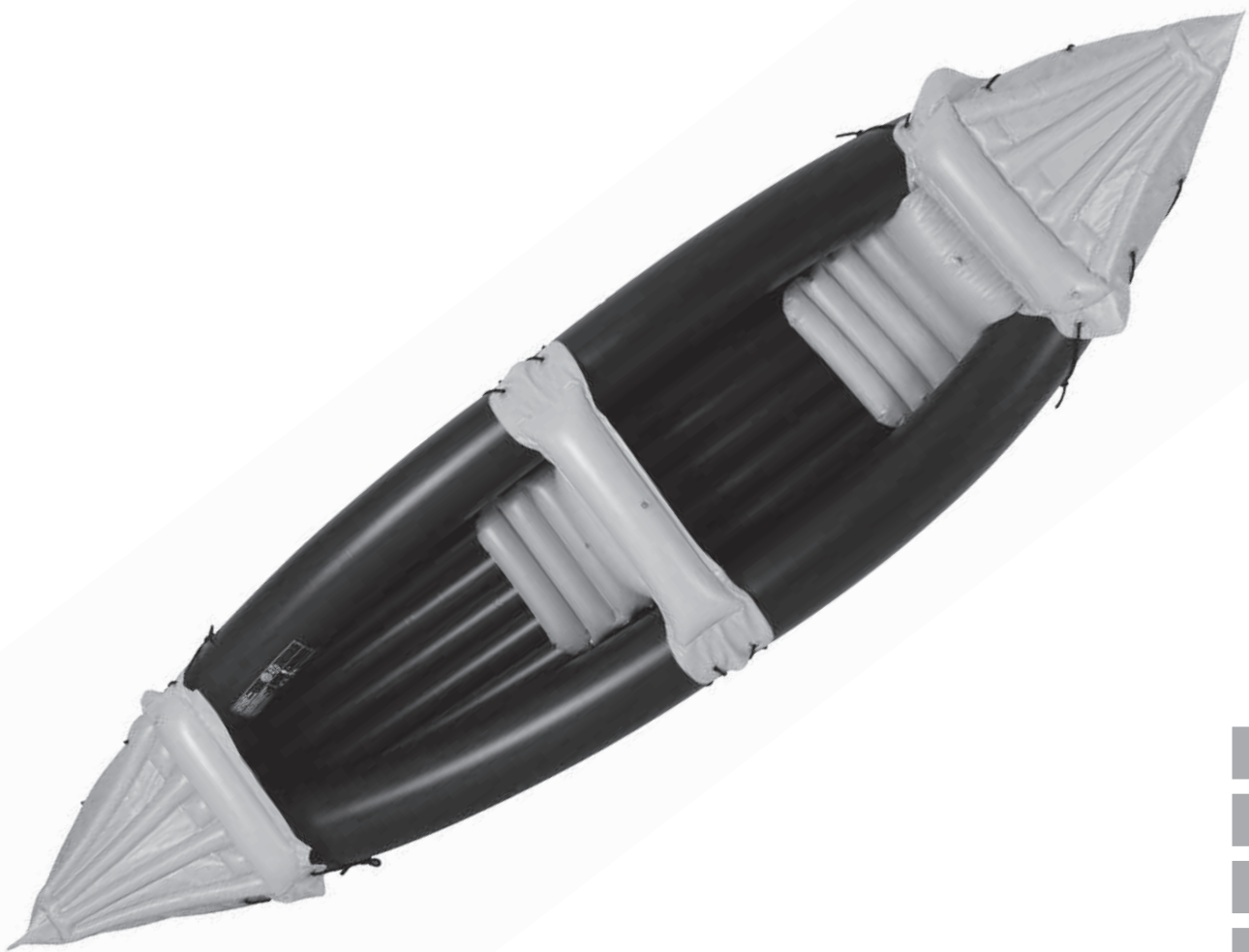


IN231100118V01_GL

A31-006V01

Inflatable kayak

INSTRUCTIONS FOR USE



EN

FR

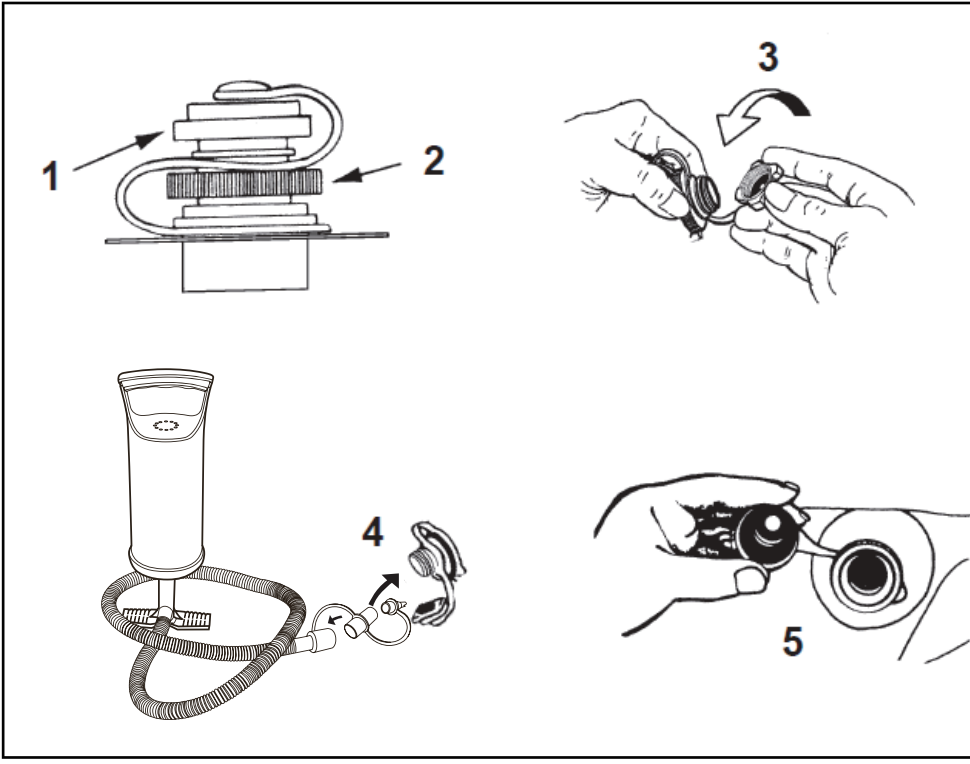
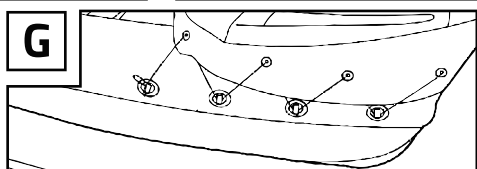
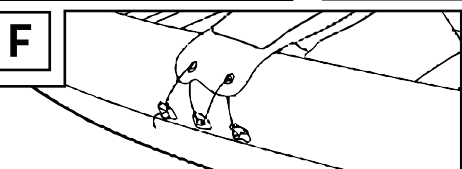
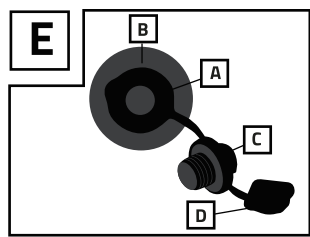
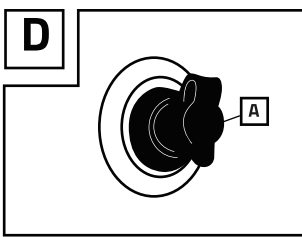
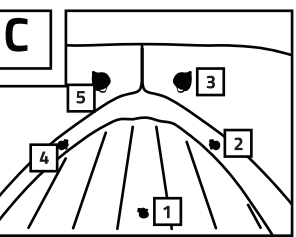
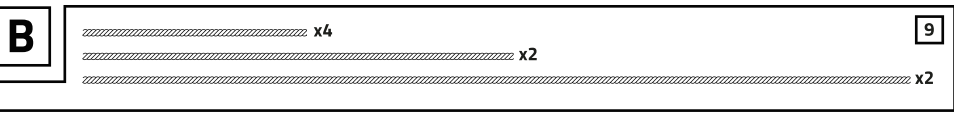
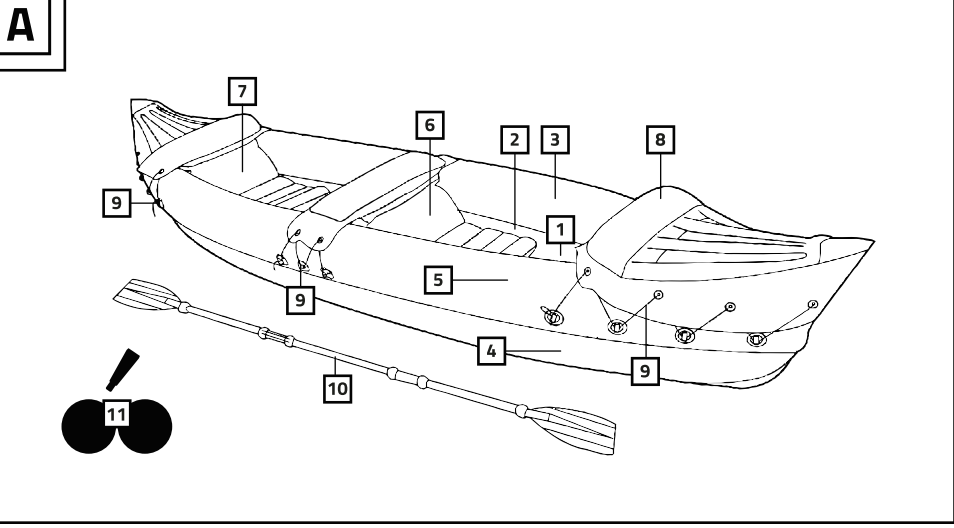
DE

IT

ES

PT

GEBRUIKSAANWIJZING | GEBRAUCHSANWEISUNG | MODE D'EMPLOI | MODO DE EMPLEO | ISTRUZIONI PER
L'USONÁVOD K POUŽITÍ | INSTRUÇÕES DE USO | INSTRUKCJA OBSŁUGI | ИНСТРУКЦИЯ | KULLANIM KILAVUZU
BRUGSANVISNING | BRUKSANVISNING | HASZNÁLATI UTASÍTÁS | KÄYTTÖOHJE | ΟΔΗΓΕΙΕΣ | LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS | NAVODILA ZA UPORABO | KASUTAMA | UPUTSTVO ZA UPORABU | ІНСТРУКЦІЯ
MOD DE FOLOSIRE | ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА | NÁVOD NA POUŽITIE



**EN INFLATABLE KAYAK
USER MANUAL**

READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT.

WARNING

- This is not a life saving device.
- Never allow diving or jumping onto or from this product.
- Never leave in or near the water when not in use.
- Never use in high wind, rapid currents, open water or dangerous tides.
- Keep in mind that weather conditions can change very quickly. Make sure you can always find shelter quickly.
- Distribute the weight of person(s) and/or load evenly to maximize stability.
- Be especially careful when mooring; arms and legs can be injured if they are placed outside the boat.
- Do not use the device if you suspect a puncture or leak.
- Not to be used while consuming or under the influence of alcohol or drugs.
- Not for white water rafting or any other extreme sports activities.
- Never use when tired or fatigued.
- Use only in water away from debris and obstructions.
- Design working pressure: see product labelling.
- Kayaking can be very dangerous and physically demanding.
- The user of this product should understand that participating in kayaking may involve serious injury or death.
- Seek kayak instruction from a licensed or certified instructor.
- Always check weather forecasts prior to using the kayak.
- Always use appropriate protective gear and wear a personal flotation device. Wear the correct protective clothing for the conditions such as a wetsuit or a UV top.
- Cold water and cold weather can result in hypothermia.
- Always carry identification.
- Wear a helmet when appropriate.
- Do not exceed the product's weight capacity (see product labelling).
- This model is designed to be used in flat waters (lake, rivers, sea shore) in seating position. It's not recommended to use the kayak in high waves.
- Never use the kayak in thunderstorms and lightning conditions.
- Check your equipment prior to each use for signs of wear, leaks or failure.

- Children should always be under adult supervision.
- Always inform someone your kayak route, the time and place of departure and your intended time and place of arrival. Kayaking alone is not recommended.
- Watch out for other beach users especially swimmers and children, make sure you keep the kayak and paddle under control at all times.
- The kayak may not be towed by vessels and / or vehicles.
- Not for commercial use or rental.

BEWARE OF OFFSHORE WIND AND CURRENTS.

Not following these guidelines may result in drowning or other serious injury. The product warnings, instructions and safety rules provided with the product represent some common risks of using recreational water devices and do not cover all instances of risks and/or danger.

MANUAL/ INSTRUCTION

PARTS/CONTENTS (FIG A-B)

1. Floor chamber with valve
- 2+4. Lower side chamber with peg valve
- 3+5. Upper side chamber with screw valve
6. Front seat (1x)
7. Splash guard with seat backside (1x)
8. Splash guard frontside (1x)
9. Cords (8x)
10. Double Paddle
11. Repair kit

Assembly should be carried out by two adults. Please follow the individual steps of the assembly instructions in the correct order. This is particularly important when inflating the five air chambers because incorrect pressure distribution can lead to kayak instability and to the interference of its handling characteristics.

Select a smooth, clean surface with sufficient space to unpack and unfold the kayak. Make sure that all of the individual parts are present and in a good state. From the second assembly, the kayak should be checked for possible damage. Inspect for holes and tears, and seal any that you find, as described later. When you are already on the water you cannot repair any damage.

INFLATING INSTRUCTION (FIG. C)

ATTENTION! Follow these directions in the correct order when inflating the air chambers. The recommended operating pressure is 0.035 bar (0.51 psi). Avoid excessive inflating of the air chambers to prevent the danger of the material stretching or the seams tearing. Do not use a compressor or a compressed air bottle to inflate the article because this can cause article damage. Always completely inflate all of the air chambers. Use hand/foot pump to pump up the article.

MONITORING THE OPERATING PRESSURE

IMPORTANT! The PVC material will stretch a little following initial inflation and will never return to its original size. Please remember that this can vary slightly, depending on the cargo it is carrying and the outside temperature. Pump up the air chambers 1 / 2+4 so that they feel firm to the touch and no wrinkles can be seen in the material. Press on each air chamber with your thumb; you should just about be able to press the material in slightly.

INFLATING THE AIR CHAMBERS (FIG. D)

1. Floor chamber with valve
- 2+4. Lower side chamber with stopper valve (Fig. D)
 - Open the valve closure.
 - Pump up each air chamber.
 - Close the valve closure and press the sealed valve down using a little pressure.
- 3+5. Upper side chamber with screw valve (Fig. E)
 - Inflate the upper side chambers 3+5 and seal the closure cap by screwing in a clockwise direction.

FRONTSEAT, SPLASH GUARD WITH SEAT BACKSIDE, SPLASH GUARD FRONTSIDE, CUSHION

1. Front seat (F): Pump up all of the air chambers. Place the seat underneath both of the upper side air chambers 3+5, so that the seat is securely fitted. Tie the seat using the shortest rope through the eyelet on the floor chamber as well as with medium rope in a zig-zag shape through the eyelets on the side chambers (Fig. F).
2. Splash guard with seat backside (G): Pump up all of the air chambers. Press the seat underneath both of the upper side air chambers 3+5, so that the seat is securely fitted. Fasten the rear splash guard with seat with the longest cord in a zig-zag shape through the eyelets on the side chambers 3 and 5.
3. Splash guard frontside (G): Pump up all of the air chambers and fasten the prow splash guard with the other longest rope in a zigzag shape to the eyelets on the side chambers 3 and 5.

CARE & MAINTENANCE / STORAGE

Clean your kayak thoroughly after every use with fresh water and mild soap to remove salt crystals, sandy granules and other small dirt particles. Leave it to dry completely. Lay both of the upper side chambers into the inside of the kayak and fold them together carefully. Store your kayak in a clean and dry place away from direct sunlight and somewhere where there are no great temperature fluctuations.

REPAIRS

WARNING! You should not attempt to repair large damaged sections by yourself. You can repair small areas with the enclosed repair kit. Deflate the kayak completely and clean the area to be repaired with an alcohol-based solution. Roughen up the damaged area surrounding the hole or tear with a fine sand paper. Cut a patch to cover the damaged area. The patch should overlap the damaged area by at least 1.25cm on all sides. Apply the glue to the kayak as well as to the patch. Allow to dry for approx. 3 minutes. Press the patch down firmly using a soft object. Make sure that you are working on a flat, even surface. Always wait at least 12 hours after a repair before pumping up the kayak once again.

PREVENT DAMAGE TO YOUR KAYAK

All inflatable articles are sensitive to cold. This article should never be unfolded and inflated at a temperature under 15°C! If the atmospheric pressure increases under the blazing sun, this must be compensated by releasing some air from the craft. Pay attention to the fact that the article – particularly in its inflated state – does not come into contact with stones, gravel or sharp objects, and that it is not dragged or pulled along the ground because this can damage the kayak. Do not over-inflate - this can result in the danger of the seams bursting. Seal all valves securely after inflating. Avoid contact with sharp, hot, pointed or dangerous objects.

PUMP WARNING

- The pump may only be used by an adult
- Excessive inflation of the object may result in rupture or explosion of the object.
- The packaging material should be disposed according to the environmental standards of your region.
- Do not swing or throw the pump at other people or objects.
- The pump should only be used for the specified purpose.
- Do not use the pump for any other purpose as this could result in injury.
- Do not use the pump if it is damaged, defective or deformed.
- The pump must not be used as a toy or for other practical purposes. Unauthorized use of the pump can lead to suffocation.

- Be careful that your fingers, hair or clothing do not get caught during the movement of pumping.
- Placed the pump, during use, on a flat and safe surface.
- Place the pump away from sunlight or hot places.

USING THE ROTARY VALVE

1. Closing cap of the double-purpose valve (air in, no air out).
2. Closing cap of the quick-drain valve.
3. Unscrew the top sealing cap to inflate the object.
4. Insert the inflation hose adapter into the valve and inflate the object as described in the instruction; not too hard.
5. Draining: Unscrew the lower closing cap.

WARNING

If the bottom sealing cap is unscrewed, the valve will stop working and all air will immediately escape.

INSTRUCTION FOR USAGE OF THE PUMP

Place the correct adapter firmly on the inflation hose. Afterwards, insert the adapter into the valved of the object and inflate it as instructed. Firmly hold the handle on the top of the pump with both hands. Place your feet on the holder at the bottom of the pump. Move the pump up by pulling with your both hands, then move the pump downwards by pushing it down with your hands. Repeat this movement until the object, as indicated in the instructions, is properly inflated. Air is pumped into the object during both the downward movement of the pump and the upward movement of the pump.

FR KAYAK GONFLABLE MODE D'EMPLOI

LISEZ, ASSIMILEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ARTICLE.

AVERTISSEMENT

- Ce produit n'est pas conçu pour le sauvetage.
- Ce produit ne doit pas être utilisé pour sauter ou plonger.
- Ne laissez jamais le kayak dans ou près de l'eau lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais le produit en cas de vents forts, de courants rapides, de marées dangereuses ou en pleine mer.
- Gardez à l'esprit que les conditions météorologiques peuvent changer très rapidement ; veillez à toujours pouvoir rapidement vous abriter si nécessaire.
- Veillez à bien répartir le poids des personnes et/ou de la charge totale afin d'assurer un maximum de stabilité.

INFLATING THE AIR CHAMBERS (FIG. D)

1. Floor chamber with valve
- 2+4. Lower side chamber with stopper valve (Fig. D)
Open the valve closure.
Pump up each air chamber.
Close the valve closure and press the sealed valve down using a little pressure.
- 3+5. Upper side chamber with screw valve (Fig. E)
Inflate the upper side chambers 3+5 and seal the closure cap by screwing in a clockwise direction.

- N'utilisez pas le kayak si vous êtes en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues.
- Ce produit ne convient pas pour le rafting ou toute autre activité sportive extrême.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e) ou épuisé(e).
- Utilisez uniquement le produit dans une eau dépourvue de débris et d'obstacles physiques.
- Pression standard : référez-vous à l'étiquette du produit.
- La pratique du kayak peut être dangereuse et physiquement exigeante.
- L'utilisateur de ce produit doit être conscient que la pratique du kayak peut entraîner des blessures graves voire la mort.
- Adressez-vous à un instructeur certifié ou qualifié pour recevoir toutes les consignes nécessaires.
- Vérifiez toujours les prévisions météorologiques avant d'utiliser le kayak.
- Utilisez un équipement de protection adéquat et un gilet de sauvetage. Portez des vêtements de protection adaptés aux conditions météorologiques tels qu'une combinaison ou une protection contre les rayons UV.
- L'eau froide et les basses températures peuvent entraîner une hypothermie.
- Veillez à toujours avoir une pièce d'identité sur vous.
- Portez un casque de protection si nécessaire.
- Ne dépassez pas la capacité de charge du produit (voir l'étiquette).
- Ce modèle est conçu pour être utilisé en position assise sur des eaux calmes (lacs, rivières, côtes). Il n'est pas recommandé d'utiliser le kayak en cas de hautes vagues.
- N'utilisez jamais le kayak en cas de tempête ou d'orage.
- Vérifiez toujours l'état de votre équipement avant utilisation. Inspectez-le soigneusement afin de détecter tout signe d'usure, fuite ou autres dommages potentiels.

- Les enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils utilisent le produit.
- Informez toujours quelqu'un de votre itinéraire de navigation, communiquez l'heure et le lieu de départ, ainsi que l'heure et le lieu d'arrivée prévus. Il n'est pas recommandé de pratiquer le kayak seul(e).
- Faites attention aux autres usagers, en particulier aux nageurs et enfants. Assurez-vous de toujours maîtriser le kayak et les pagaies.
- Le kayak n'est pas destiné à être remorqué par des kayaks et/ou autres véhicules.
- Exclusivement réservé à un usage non commercial.

ATTENTION AUX VENTS D'AMONT ET DE COURANTS.

Le non-respect des consignes susmentionnées peut entraîner la noyade ou d'autres blessures graves. Les avertissements, instructions et précautions de sécurité fournis avec le produit font mention des risques couramment associés à l'utilisation de produits de loisirs aquatiques et ne couvrent pas tous les risques et/ou dangers encourus par ce type d'équipement.

MODE D'EMPLOI

PIÈCES/CONTENU (FIG A-B) :

1. Boudin plancher avec valve
- 2+4. Boudin latéral inférieur à valve Boston
- 3+5. Boudin latéral supérieur à valve à vis
6. Siège avant (1 x)
7. Protection antiéclaboussures avec siège arrière (1 x)
8. Protection antiéclaboussures avant (1 x)
9. Cordes (6 x)
10. Pagaie double
11. Kit de réparation

L'assemblage doit être effectué par deux adultes. Veuillez suivre les étapes d'assemblage en vous conformant à l'ordre indiqué dans le mode d'emploi afin d'éviter une mauvaise répartition de la pression dans les différents boudins. Le cas échéant, le kayak risque d'être instable et plus difficile à manœuvrer. Choisissez une surface lisse et propre offrant suffisamment d'espace pour débaler et déplier le kayak. Assurez-vous qu'aucune pièce ne manque et qu'elles sont en bon état.

À partir du second assemblage, il est nécessaire de contrôler le bon état du kayak ; regardez s'il y a des trous ou des déchirures et réparez-les si nécessaire en vous conformant aux consignes détaillées plus bas. Une fois le kayak sur l'eau, il n'est plus possible d'effectuer de réparation.

CONSIGNES DE GONFLAGE (FIG. C)

ATTENTION ! Suivez la séquence correcte du gonflage des différents boudins. La pression recommandée est de 0,035 bar (0,51 psi). Évitez de gonfler excessivement les boudins afin d'éviter que le matériau se détende ou que les coutures se déchirent. N'utilisez pas de compresseur ni de bouteille d'air comprimé pour gonfler le produit, le recours à ce type de matériel pouvant l'endommager. Assurez-vous de gonfler au maximum l'ensemble des boudins. Utilisez une pompe à main/pied pour gonfler le kayak.

CONTRÔLE DE LA PRESSION

IMPORTANT! Le matériau PVC se dilate légèrement après le premier gonflage du produit et ne revient pas à son état initial. Une légère variation peut survenir en fonction du poids transporté et de la température extérieure. Gonflez les boudins 1/2+4 jusqu'à ce qu'ils soient fermes au toucher et qu'aucun pli ne soit visible à la surface. Appuyez avec le pouce sur chacun des boudins ; si ces derniers sont correctement gonflés, vous devriez pouvoir légèrement enfoncer votre pouce.

GONFLAGE DES BOUDINS (FIG. D)

1. Boudin plancher avec valve
- 2+4. Boudin latéral inférieur avec valve Boston (Fig. D)
Ouvrez le bouchon de la valve.
Gonflez l'ensemble des boudins.
Fermez le bouchon de la valve puis enfoncez la valve en appuyant légèrement dessus.
- 3+5. Boudin latéral supérieur avec valve à vis (Fig. E)
Gonflez les boudins latéraux supérieurs 3+5 et fermez le capuchon en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

SIÈGE AVANT, PROTECTION ANTIÉCLA-BOUSSURES AVEC SIÈGE ARRIÈRE, PROTECTION ANTIÉCLA BOUSSURES AVANT, COUSSIN

1. Siège avant (F): Gonflez tous les boudins. Placez le siège sous les deux boudins latéraux supérieurs 3+5 afin de le maintenir en place. Fixez le siège à l'aide de la corde la plus courte en la passant dans l'œillet du boudin plancher et en faisant zigzaguer la corde de moyenne longueur dans les œillets des boudins latéraux (Fig. F).
2. Protection antiéclaboussures avec siège arrière (G) : Gonflez tous les boudins. Placez le siège sous les deux boudins latéraux supérieurs 3+5 afin de le maintenir en place. Fixez la protection antiéclaboussures arrière au siège à l'aide de la corde la plus longue en la faisant zigzaguer dans les œillets des boudins latéraux 3 et 5.
3. Protection antiéclaboussures avant (G): Gonflez tous les boudins et fixez la protection antiéclaboussures de proue à l'aide de la seconde

corde la plus longue, en la faisant zigzaguer dans les œillets des boudins latéraux 3 et 5.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN / STOCKAGE

Nettoyez soigneusement le kayak après chaque utilisation avec de l'eau claire et un détergent doux afin d'éliminer le sel, le sable et autres petits débris. Laissez-le complètement sécher. Rabattez les deux boudins latéraux supérieurs vers l'intérieur du kayak et pliez-les soigneusement. Stockez le kayak dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et non exposé à des variations importantes de température.

REPARATIONS

AVERTISSEMENT! Ne tentez pas d'effectuer vous-même les réparations d'envergure. Les dommages mineurs peuvent être réparés en utilisant le kit de réparation fourni. Dégonflez complètement le kayak et nettoyez la zone à réparer avec une solution à base d'alcool. Passez la zone autour de la fissure ou du trou au papier de verre fin afin de la rendre rugueuse. Découpez un morceau du patch de réparation dans la forme adéquate et en prenant soin d'ajouter 1,25 cm de chaque côté. Appliquez la colle sur la surface du kayak et sur le patch. Laissez sécher environ 3 heures. Appuyez fermement sur la pièce collée en vous servant d'un objet non rugueux ni pointu. Attendez au moins 12 heures après la réparation avant de gonfler le kayak.

POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER VOTRE KAYAK

Tous les produits gonflables sont sensibles au froid. Le kayak ne doit jamais être déplié ni gonflé à une température inférieure à 15°C ! Si la pression atmosphérique augmente sous un soleil de plomb, il est possible de compenser en faisant évacuer un peu d'air des boudins. Veillez à ce que le kayak - surtout s'il est gonflé - ne soit pas posé sur des cailloux/du gravier, qu'il n'entre pas en contact avec des objets pointus, et qu'il ne soit pas traîné sur le sol. Ne gonflez pas le produit de manière excessive - cela risquerait de faire éclater les boudins au niveau des coutures. Refermez bien toutes les valves après le gonflage. Veillez à ce que le kayak n'entre pas en contact avec des objets coupants, chauds, pointus ou dangereux.

POMPE AVERTISSEMENT

- La pompe ne doit être utilisée que par un adulte.
- Un gonflage excessif de l'objet peut entraîner sa rupture ou son explosion.
- Le matériel d'emballage doit être jeté conformément aux normes environnementales de votre région.
- Ne pas balancer ou jeter la pompe sur d'autres personnes ou objets.
- La pompe ne doit être utilisée que pour l'usage spécifié. Ne pas utiliser la pompe à d'autres fins, car cela pourrait entraîner des blessures.

- N'utilisez pas la pompe si elle est endommagée, défectueuse ou déformée.
- La pompe ne doit pas être utilisée comme un jouet ou à d'autres fins pratiques. L'utilisation non autorisée de la pompe peut entraîner une suffocation.
- Veillez à ce que vos doigts, vos cheveux ou vos vêtements ne se coincent pas pendant que vous utilisez la pompe.
- Lors de son utilisation, placez la pompe sur une surface plate.
- Placez la pompe à l'abri de la lumière du soleil ou des endroits chauds.

UTILISATION DE LA VALVE ROTATIVE

1. Capuchon de fermeture de la valve à double usage (entrée d'air, pas de sortie d'air).
2. Capuchon de fermeture de la valve de vidange rapide.
3. Dévissez le capuchon supérieur pour gonfler l'objet.
4. Insérez l'adaptateur pour le tuyau de la pompe dans la valve et gonflez l'objet comme décrit dans l'instruction ; pas trop fort.
5. Vidange : Dévisser le capuchon de fermeture inférieur.

WARNING

Si le bouchon inférieur est dévissé, la valve cesse de fonctionner et tout l'air s'échappe immédiatement.

MODE D'EMPLOI DE LA POMPE

Placez fermement l'adaptateur approprié sur le tuyau de la pompe. Ensuite, insérez l'adaptateur dans la valve de l'objet et gonflez-le comme indiqué. Tenez fermement la poignée sur le dessus de la pompe avec les deux mains. Placez vos pieds sur le support situé au bas de la pompe. Déplacez la pompe vers le haut en tirant avec vos deux mains, puis déplacez la pompe vers le bas en la poussant avec vos mains. Répétez ce mouvement jusqu'à ce que l'objet, comme indiqué dans les instructions, soit correctement gonflé. L'air est pompé dans l'objet lors des mouvements descendant et ascendant de la pompe.

DE AUFBLASBARES KAJAK BENUTZERHANDBUCH

LESEN, VERSTEHEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG, BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN.

WARNING

- Dies ist kein lebensrettendes Gerät.
- Springen beziehungsweise tauchen Sie niemals auf oder von diesem Produkt.
- Lassen Sie es niemals im oder in der Nähe des Wassers, wenn es nicht verwendet wird.

- Niemals bei starkem Wind, schnellen Strömungen, auf offenem Wasser oder gefährlichen Gezeiten verwenden.
- Denken Sie daran, dass sich die Wetterbedingungen sehr schnell ändern können. Stellen Sie sicher, dass Sie immer schnell Unterschlupf finden können.
- Verteilen Sie das Gewicht der Person(en) und/oder der Last gleichmäßig, um die Stabilität zu maximieren.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Anlegen; Arme und Beine können verletzt werden, wenn sie außerhalb des Bootes platziert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Loch oder Leck vermuten.
- Nicht während des Konsums oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen zu verwenden.
- Nicht für Wildwasser-Rafting oder andere Extremsportaktivitäten geeignet.
- Niemals bei Müdigkeit oder Erschöpfung verwenden.
- Nur im Wasser und fern von Hindernissen verwenden.
- Designarbeit
- Druck: siehe Produktkennzeichnung.
- Kajakfahren kann sehr gefährlich und körperlich anstrengend sein.
- Der Benutzer dieses Produkts sollte verstehen, dass die Teilnahme am Kajakfahren zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
- Holen Sie sich Kajakunterricht von einem lizenzierten oder zertifizierten Instruktor.
- Überprüfen Sie immer die Wettervorhersage, bevor Sie das Kajak benutzen.
- Verwenden Sie immer geeignete Schutzausrüstung und tragen Sie eine persönliche Schwimmhilfe. Tragen Sie die richtige Schutzkleidung für die Bedingungen wie einen Neoprenanzug oder ein UV-Oberteil.
- Kaltes Wasser und kaltes Wetter können zu einer Unterkühlung führen.
- Tragen Sie immer einen Ausweis mit sich.
- Tragen Sie gegebenenfalls einen Helm.
- Überschreiten Sie nicht die Belastbarkeit des Produkts (siehe Produktkennzeichnung).
- Dieses Modell ist für den Einsatz in flachen Gewässern (See, Flüsse, Meeresufer) in Sitzposition konzipiert. Es wird nicht empfohlen, das Kajak bei hohen Wellen zu benutzen.
- Verwenden Sie das Kajak niemals bei Gewitter und Blitz.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Verschleiß und Undichtigkeiten.

- Kinder sollten immer unter Aufsicht von Erwachsenen sein.
- Informieren Sie immer jemanden über Ihre Kajakroute, Abfahrtszeit und -ort sowie Ihre geplante Ankunftszeit und -ort. Allein Kajakfahren ist nicht zu empfehlen.
- Achten Sie auf andere Strandbenutzer, insbesondere Schwimmer und Kinder, und stellen Sie sicher, dass Sie das Kajak und das Paddel jederzeit unter Kontrolle haben.
- Das Kajak darf nicht von Schiffen und/oder Fahrzeugen gezogen werden.
- Nicht für kommerzielle Nutzung oder Vermietung.

HÜTEN SIE SICH VOR ABLANDIGEM WIND UND STRÖMUNGEN.

Die Nichtbeachtung dieser Richtlinien kann zu Ertrinken oder anderen schweren Verletzungen führen. Die mit dem Produkt gelieferten Produktwarnungen, Anweisungen und Sicherheitsregeln stellen einige allgemeine Risiken bei der Verwendung von Freizeitwassergeräten dar und decken nicht alle Fälle von Risiken und/oder Gefahren ab.

ANLEITUNG

TEILE (FIG. A-B):

1. Bodenkammer mit Ventil
- 2+4. Untere Seitenkammer mit Zapfenventil
- 3+5. Oberseitenkammer mit Schraubenventil
6. Vordersitz (1x)
7. Spritzschutz mit Sitzrückseite (1x)
8. Spritzschutz vorne (1x)
9. Schnüre (8x)
10. Doppelpaddel
11. Reparatursatz

Die Montage sollte von zwei Erwachsenen durchgeführt werden. Bitte folgen Sie den einzelnen Schritten von die Montageanleitung in der richtigen Reihenfolge. Dies ist besonders wichtig beim Aufblasen der fünf Luftkammern, da eine falsche Druckverteilung zu einer Instabilität des Kajaks und zu einer Störung der Handhabungseigenschaften

führen kann. Wählen Sie eine glatte, saubere Oberfläche mit ausreichend Platz zum Auspacken und Entfalten des Kajaks. Stellen Sie sicher, dass alle Einzelteile vorhanden und in gutem Zustand sind.

Ab der zweiten Montage sollte das Kajak auf mögliche Schäden überprüft werden. Überprüfen Sie, ob Löcher und Risse vorhanden sind, und verschließen Sie alle gefundenen Gegenstände wie später beschrieben. Wenn Sie bereits auf dem Wasser sind, können Sie keine Schäden reparieren.

AUFBLASVORSCHRIFT (BILD C)

ACHTUNG! Befolgen Sie diese Anweisungen in der richtigen Reihenfolge, wenn Sie die Luftkammern aufblasen. Der empfohlene Betriebsdruck beträgt 0.035 bar (0.51 psi). Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufblasen der Luftkammern, um zu verhindern, dass das Material sich ausdehnt oder die Nähte reißen. Verwenden Sie zum Aufblasen des Artikels keinen Kompressor oder eine Druckluftflasche, da dies zu Beschädigungen des Artikels führen kann. Blasen Sie immer alle Luftkammern vollständig auf. Verwenden Sie eine Hand/Fusspumpe um das Produkt auf zu blasen.

ÜBERWACHUNG DES BETRIEBSDRUCKS

WICHTIG! Das PVC-Material wird sich nach dem Aufblasen ein wenig dehnen und wird niemals seine ursprüngliche Größe erreichen. Bitte beachten Sie, dass dies je nach Ladung und Außentemperatur leicht variieren kann. Pumpen Sie die Luftkammern 1 / 2+4 auf, damit sie sich fest anfühlen und keine Falten im Material zu sehen sind. Drücken Sie mit dem Daumen auf jede Luftkammer. Sie sollten das Material nur leicht einpressen können.

AUFBLASEN DER LUFTKAMMERN (BILD D)

1. Bodenkammer mit Ventil
- 2+4. Untere Kammer mit Absperrventil (Abb. D)
Öffnen Sie den Ventilverschluss.
Pumpen Sie jede Luftkammer auf.
Schließen Sie den Ventilverschluss und drücken Sie das verschlossene Ventil mit etwas Druck nach unten.
- 3+5. Obere Seitenkammer mit Schraubenventil (Abb. E)
Pumpen Sie die oberen Seitenkammern 3+5 auf und verschließen Sie die Verschlusskappe, indem Sie a einschrauben im Uhrzeigersinn.

VORDERSITZ, SPRITZSCHUTZ MIT SITZ-RÜCKSEITE, SPRITZSCHUTZ VORNE, KISSEN

1. Vordersitz (F): Alle Luftkammern aufpumpen.
Platzieren Sie den Sitz unter den beiden oberen Luftkammern 3+5, so dass der Sitz fest sitzt. Befestigen Sie den Sitz mit dem kürzesten Seil durch die Öse an der Bodenkammer sowie mit einem mittleren Seil in Zick-Zack-Form durch die Ösen an den Seitenkammern (Abb. F).

2. Spritzschutz mit Sitzrückseite (G): Alle Luftkammern hochpumpen. Drücken Sie den Sitz unter die beiden oberen Luftkammern 3+5, so dass der Sitz fest sitzt. Befestigen Sie den hinteren Spritzschutz mit Sitz mit der längsten Schnur in Zick-Zack-Form durch die Ösen an den Seitenkammern 3+5.
3. Spritzschutz vorne (G): Alle Luftkammern hochpumpen und befestigen Spritzschutz mit dem anderen längsten Seil in Zickzackform an den Ösen an den Seitenkammern 3+5.

PFLEGE & WARTUNG / LAGERUNG

Reinigen Sie Ihr Kajak nach jeder Verwendung gründlich mit frischem Wasser und milder Seife, um Salz zu entfernen Kristalle, Sandkörnchen und andere kleine Schmutzpartikel. Lassen Sie es vollständig trocknen. Legen Sie die beiden oberen Seitenkammern in das Innere des Kajaks und falten Sie sie vorsichtig zusammen. Bewahren Sie Ihren Kajak an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und an einem Ort auf, an dem keine großen Temperaturschwankungen auftreten.

REPARATUREN

WARNUNG! Sie sollten nicht versuchen, große beschädigte Teile selbst zu reparieren. Sie können kleine Bereiche mit dem beiliegenden Reparaturset reparieren. Legen Sie das Kajak vollständig ab und reinigen Sie den zu reparierenden Bereich mit Alkohol Lösung. Den beschädigten Bereich um das Loch herum aufrauen oder mit einem feinen Schleifpapier reißen. Schneiden Sie einen Patch, um den beschädigten Bereich abzudecken. Der Flicker sollte den beschädigten Bereich mindestens 1,25 cm auf allen Seiten überlappen. Wenden Sie den Kleber sowohl auf das Kajak als auch auf den Flicker an. Ca. 3 Minuten. Drücken Sie den Patch mit einem weichen Objekt fest nach unten. Stellen Sie sicher, dass Sie an einer flachen, ebenen Oberfläche arbeiten. Warten Sie nach einer Reparatur mindestens 12 Stunden, bevor Sie den Kajak erneut aufpumpen.

VERMEIDEN SIE SCHÄDEN AN IHREM KAJAK

Alle aufblasbaren Artikel sind kälteempfindlich. Dieser Artikel sollte niemals ausgeklappt und aufgeblasen werden bei einer Temperatur unter 15°C! Steigt der Atmosphärendruck unter der prallen Sonne an, muss dies kompensiert werden durch das Ablassen von etwas Luft aus dem Fahrzeug. Beachten Sie, dass der Artikel - insbesondere im aufgeblasenen Zustand - nicht in Kontakt mit Steinen, Kies oder scharfen Gegenständen kommt und es nicht über den Boden gezogen wird, da dies den Kajak beschädigen kann. Nicht zu stark aufblasen - dies kann zum Bersten der Nähte führen. Alle Ventile verschließen sicher nach dem Aufblasen. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen.

PUMPE WARNUNG

- Die Pumpe darf nur von Erwachsenen benutzt werden.
- Übermäßiges Aufblasen des Objekts kann zu Rissen oder zum Platzen des Objekts führen.
- Das Verpackungsmaterial sollte gemäß den Umweltstandards ihrer Region entsorgt werden.
- Schwingen oder werfen Sie die Pumpe nicht auf andere Personen oder Gegenstände.
- Die Pumpe sollte nur für den angegebenen Zweck verwendet werden. Verwenden Sie die Pumpe nicht für andere Zwecke, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Verwenden Sie die Pumpe nicht, wenn sie beschädigt, defekt oder deformiert ist.
- Die Pumpe darf nicht als Spielzeug oder für andere praktische Zwecke verwendet werden. Die unzulässige Benutzung der Pumpe kann zum Ersticken führen.
- Achten Sie darauf, dass sich Ihre Finger, Haare oder Kleidung während der Pumpbewegung nicht verfangen.
- Stellen Sie die Pumpe während des Gebrauchs auf eine flache und sichere Oberfläche.
- Stellen Sie die Pumpe nicht in der Nähe von Sonnenlicht oder heißen Orten auf.

MIT DEM DREHSCHIEBER

1. Verschlusskappe des Doppelporzventils (Luft rein, keine Luft raus).
2. Verschlusskappe des Schnellablassventils.
3. Schrauben Sie die obere Verschlusskappe ab, um das Objekt aufzublasen.
4. Setzen Sie den Füllschlauchadapter in das Ventil ein und blasen Sie das Objekt wie in der Anleitung beschrieben auf; nicht zu heftig.
5. Entleeren: Schrauben Sie die untere Verschlusskappe ab.

PAS OP

Wenn die untere Verschlusskappe abgeschraubt wird, funktioniert das Ventil nicht mehr und die gesamte Luft entweicht sofort.

GEBRAUCHSANWEISUNG DER PUMPE SETZEN

Sie den richtigen Adapter fest auf den Füllschlauch. Setzen Sie anschließend den Adapter in das Ventil des Objekts ein und blasen Sie es wie angegeben auf. Halten Sie den Griff oben an der Pumpe mit beiden Händen fest. Stellen Sie Ihre Füße auf den Halter unten an der Pumpe. Bewegen Sie die Pumpe nach oben, indem Sie mit beiden Händen ziehen, und bewegen Sie sie dann nach unten, indem Sie sie mit beiden Händen nach unten drücken. Wiederholen Sie diese Bewegung, bis das Objekt, wie in der Anleitung angegeben, richtig aufgeblasen ist. Luft wird sowohl während der Abwärtsbewegung der Pumpe als auch während der Aufwärtsbewegung der Pumpe in das Objekt gepumpt.

IT KAJAK GONFIABILE MANUALE D'USO

LEGGERE, COMPNDERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO ARTICOLO.

ATTENZIONE

- Non si tratta di un dispositivo salvavita.
- Non tuffarsi né saltare mai da o sopra questo articolo.
- Non lasciare mai l'articolo in acqua o nelle sue vicinanze quando non viene usato.
- Non utilizzare in caso di forte vento, correnti rapide o pericolose e in mare aperto.
- Tenere a mente che le condizioni meteo possono cambiare velocemente. Assicurarsi sempre di trovare un riparo in fretta.
- Distribuire equamente il peso delle persone e/o del carico per incrementare la stabilità.
- Prestare particolare attenzione durante l'ormeggio, le gambe e le braccia possono ferirsi se si trovano fuori dalla barca.
- Non utilizzare l'articolo se si sospetta che sia bucato o che perda aria.
- Non utilizzare l'articolo se si consumano alcolici o droghe o se ne è sotto l'influenza.
- Questo articolo non è adatto al rafting o ad altri sport estremi.
- Non utilizzare l'articolo quando si è stanchi o affaticati.
- Utilizzare solo in acqua e a distanza da detriti od ostacoli.
- Pressione massima di utilizzo: guardare l'etichetta.
- Andare in kayak può essere molto pericoloso e fisicamente stancante.
- Chi utilizza questo articolo deve essere consapevole che andare in kayak può comportare gravi lesioni o la morte.
- Seguire gli insegnamenti di un istruttore di kayak certificato ed esperto.
- Controllare sempre le previsioni meteo prima di utilizzare il kayak.
- Utilizzare sempre un equipaggiamento protettivo adeguato ed indossare sempre un dispositivo salvagente. Indossare i corretti indumenti protettivi in base alle condizioni meteo, come una muta o una maglietta anti-UV.
- Condizioni meteorologiche fredde e l'acqua fredda possono portare all'ipothermia.
- Portare sempre con sé un documento di riconoscimento.
- Indossare un casco quando necessario.
- Non eccedere il peso massimo supportato dall'articolo (vedere l'etichetta).

- Questo modello è ideato per essere utilizzato in acque calme (laghi, fiumi, lungo la costa) in posizione seduta. Non è raccomandato utilizzare il kayak con onde alte.
- Non utilizzare mai il kayak durante un temporale o una tempesta di fulmini.
- Prima di ogni utilizzo controllare sempre che tutto l'equipaggiamento non presenti segni di usura, perdite o danni.
- I bambini devono essere sorvegliati dagli adulti.
- Comunicare sempre a qualcuno il percorso, l'orario e il punto di partenza e il punto di arrivo e il tempo previsto quando si esce in kayak. Andare in kayak da soli è sconsigliato.
- Fare attenzione ad altri utenti della spiaggia, soprattutto ai nuotatori e ai bambini, assicurarsi di avere sempre il kayak e la pagaia sotto controllo.
- Il kayak non può essere trascinato da altri natanti e/o veicoli.
- Non adatto per uso commerciale o per noleggio.

FARE ATTENZIONE AL VENTO DI TERRA E ALLE CORRENTI.

Non seguire queste istruzioni può causare l'annegamento o altre lesioni gravi. Le avvertenze, le istruzioni e le regole di sicurezza fornite con questo articolo riportano solo alcuni rischi comuni che si corrono utilizzando dei dispositivi ricreazionali in acqua e non includono tutte le situazioni di rischio e/o pericolo.

ISTRUZIONI PER L'USO/INDICAZIONI

COMPONENTI/ CONTENUTO (FIG A-B)

1. Camera d'aria del fondo con valvola
- 2+4. Camera d'aria laterale inferiore con valvola con stop
- 3+5. Camera d'aria laterale superiore con valvola a vite
6. Sedile anteriore (1x)
7. Schermo antischizzo con seduta dietro (1x)
8. Schermo antischizzo lato anteriore (1x)
9. Corde (8x)
10. Pagaia doppia
11. Set riparazioni

A causa delle dimensioni del prodotto, il montaggio deve essere eseguito sempre da due adulti. Seguire i punti del montaggio nell'ordine indicato specialmente in considerazione del pompaggio

delle camere d'aria, altrimenti si potrebbe verificare una disomogeneità nella distribuzione della pressione che può causare l'instabilità del kayak e influire sulle sue capacità di navigazione. Scegliere una superficie liscia e pulita con sufficiente spazio per togliere il kayak dalla confezione e spiegarlo al suolo. Controllare se tutte le componenti siano presenti e in buone condizioni.

Dal secondo montaggio in poi si deve controllare l'eventuale presenza di danni, fori o strappi sul kayak e ripararli come indicato più avanti nel testo. Una volta in acqua, non sarà più possibile porre rimedio a eventuali danni.

ISTRUZIONI PER IL POMPAGGIO/SEQUENZA (FIG C)

ATTENZIONE! Seguire la giusta sequenza durante il pompaggio delle camere d'aria. La pressione consigliata è 0.035 bar (0.51 psi). Evitare il gonfiaggio eccessivo delle camere d'aria altrimenti si crea il pericolo di un eccesso di pressione o addirittura che le saldature si aprano. Per gonfiare il prodotto non usare compressori o bombole ad aria compressa. Ciò potrebbe causare danni al prodotto. Gonfiare completamente tutte le camere d'aria. Usare una pompa a mano per gonfiare l'articolo.

CONTROLLO DELLA PRESSIONE

IMPORTANTE! Dopo il primo pompaggio il PVC di cui è fatto il prodotto si espande ancora un poco e non ritorna alle sue dimensioni originali. Tener presente che le indicazioni possono variare a seconda della temperatura esterna e del carico apportato. Pompate le camere d'aria 1 / 2+4 fino al punto in cui si vedono ben gonfie e non si vedono più pieghe sulla superficie del materiale. Quando si preme col pollice sulla camera d'aria deve essere ancora possibile poter esercitare una leggera pressione.

POMPAGGIO DELLE CAMERE D'ARIA (FIG D)

1. Camera d'aria del fondo con valvola
- 2+4. Camere d'aria laterali inferiori con valvola con stop
Aprire l'apertura della valvola A
Pompate la camera d'aria relativa.
Chiudere la chiusura della valvola e premere la valvola verso il basso facendo una leggera pressione.
- 3+5. Camere d'aria laterali superiori con valvola a vite (FIG. E)
Gonfiare le camere d'aria laterali superiori 3+5 e chiudere il tappo di chiusura in senso orario.

SEDILE ANTERIORE, SCHERMO ANTISCHIZZO POSTERIORE CON SEDILE, SCHERMO ANTISCHIZZO ANTERIORE, CUSCINO

1. Sedile anteriore (F): Gonfiare tutte le camere d'aria. Mettere il sedile sotto entrambe le camere d'aria superiori 3+5 in modo che il sedile sia ben fissato. Fissare il sedile con la corda più corta all'occhiello della camera d'aria del fondo e poi con la corda di grandezza media all'occhiello delle camere d'aria laterali (FIG F).
2. Schermo antischizzo con seduta dietro (G): Gonfiare tutte le camere d'aria. Mettere il sedile sotto entrambe le camere d'aria superiori 3+5 in modo che il sedile sia ben fissato. Fissare lo schermo antischizzo posteriore con la corda più lunga formando uno zig-zag attraverso gli occhielli sulle camere d'aria laterali 3 e 5.
3. Schermo antischizzo anteriore (G): Gonfiare tutte le camere d'aria e fissare questo schermo antischizzo con l'altra corda più lunga formando uno zig-zag negli occhielli delle camere d'aria laterali 3+5.

CURA & MANUTENZIONE / STOCCAGGIO

Dopo ogni utilizzo, pulire il kayak accuratamente risciacquandolo con acqua pulita e detergente leggero, liberandolo da cristalli di sale, sabbia e altre piccole particelle di sporco. lasciare poi asciugare completamente. Mettere entrambe le camere d'aria laterali nell'interno del kayak e poi ripiegarle con cura. Riporre il kayak in luogo pulito e asciutto al riparo dalla luce diretta del sole, dove non venga soggetto ad alte temperature.

RIPARAZIONI

ATTENZIONE! In caso di danni ingenti non si deve tentare di riparare il kayak da voi stessi. Piccoli danni possono essere invece riparati usando l'apposito kit inserito in confezione. Lasciar fuoriuscire completamente l'aria dal kayak e pulire l'aria danneggiata con una soluzione a base di alcol. Scartare la parte intorno alla spaccatura o al buco con carta vetrata fine. Tagliare un pezzo di gomma che copra la parte danneggiata sovrappoendosi con un margine di 1,25 cm. Applicare la colla sia al kayak che al pezzo ritagliato. Far asciugare la colla per circa 3 minuti. Premere con forza sul pezzo ritagliato con un oggetto senza margini affilati. Assicurarsi di eseguire queste operazioni al di sopra di una superficie regolare e senza creare pieghe o grinze. Dopo la riparazione bisogna aspettare 12 ore prima di gonfiare di nuovo il kayak.

PREVENZIONE DEI DANNI AL KAYAK

Tutti gli articoli gonfiabili sono sensibili al freddo. Per questo motivo non si deve mai piegare o gonfiare il kayak quando la temperatura è al di sotto dei 15°C. Quando la pressione dell'aria aumenta a causa del sole, bisogna lasciar sfiatare l'aria per compensare. Attenzione, il prodotto - particolarmente quando

gonfio - non deve venire a contatto con pietre, ciottoli o oggetti appuntiti, e non deve sfregare o strisciare contro altri oggetti per evitare danneggiamenti allo strato protettivo. Non gonfiare eccessivamente, altrimenti le saldature potrebbero aprirsi. Dopo il gonfiaggio richiudere bene le valvole. Evitare il contatto con oggetti affilati, troppo caldi, appuntiti o pericolosi.

POMPA AVVERTENZA

- La pompa può essere usata solo da un adulto.
- Un gonfiaggio eccessivo dell'oggetto può causare strappi o addirittura l'esplosione dell'oggetto stesso.
- I materiali della confezione devono essere smaltiti secondo le norme ambientali vigenti nella regione di residenza.
- Non lasciare oscillare e nemmeno lanciare la pompa verso altre persone o oggetti.
- La pompa deve essere utilizzata esclusivamente per gli scopi previsti. Non usare la pompa per scopi differenti poiché ciò potrebbe causare danni o lesioni.
- Non usare la pompa se essa presenta danni, difetti o deformazioni.
- La pompa non deve essere usata come giocattolo o per altri scopi pratici. Un uso improprio della pompa può causare il soffocamento.
- Fare attenzione a non far incastrare le dita, i capelli o gli abiti nella pompa durante il gonfiaggio.
- Durante l'uso mettere la pompa su di una superficie piana e sicura.
- Non esporre la pompa ai raggi solari o in luoghi troppo caldi.

USO DELLA VALVOLA GIREVOLE

1. Tappo di chiusura della doppia valvola (ingresso e uscita dell'aria).
2. Tappo di chiusura della valvola a svuotamento rapido.
3. Svitare il tappo di chiusura superiore per poter gonfiare l'oggetto.
4. Infilare l'adattatore del tubo nella valvola e pompare aria nell'oggetto come descritto nelle istruzioni; non troppo forte.
5. Svuotamento Svitare il tappo di chiusura inferiore.

ATTENZIONE

Quando il tappo di chiusura inferiore è svitato, la valvola smette di funzionare e l'aria fuoriesce completamente.

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA POMPA

Fissare saldamente l'adattatore giusto al tubo di gonfiaggio. Mettere poi l'adattatore nella valvola dell'oggetto e gonfiare seguendo le istruzioni. Tenere saldamente l'impugnatura della parte superiore della pompa con entrambe le mani.

Mettere i piedi sul supporto nella parte inferiore della pompa. Portare la pompa verso l'alto tirandola con entrambe le mani, portare poi la pompa verso il basso spingendola con le mani. Ripetere questi movimenti fino a quando l'oggetto non sia, come indicato nelle istruzioni per l'uso, gonfiato correttamente. Sia durante il movimento verso il basso che durante il movimento verso l'alto la pompa immette aria nell'oggetto.

ES KAYAK INFLABLE MANUAL DE USUARIO LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

ADVERTENCIA

- Este no es un dispositivo para salvar vidas.
- Nunca permita bucear o saltar sobre o desde este producto.
- Nunca lo deje dentro o cerca del agua cuando no esté en uso.
- Nunca lo use con vientos fuertes, corrientes rápidas, aguas abiertas o mareas peligrosas.
- Tenga en cuenta que las condiciones climáticas pueden cambiar muy rápidamente. Asegúrese de poder encontrar refugio rápidamente.
- Distribuya el peso de la (s) persona (s) y / o cargue uniformemente para maximizar la estabilidad.
- Tenga especial cuidado al atracar; los brazos y las piernas pueden lesionarse si se colocan fuera del barco.
- No utilice el dispositivo si sospecha que tiene un pinchazo o una fuga.
- No debe usarse mientras se consume o se encuentra bajo la influencia de alcohol o drogas.
- No apto para rafting o cualquier otra actividad de deportes extremos.
- Nunca lo use cuando esté cansado o fatigado.
- Úselo solo en agua lejos de escombros y obstrucciones.
- Presión de trabajo: consulte el etiquetado del producto.
- El kayak puede ser muy peligroso y exigente físicamente.
- El usuario de este producto debe comprender que participar en kayak puede implicar lesiones graves o la muerte.
- Busque instrucción en kayak de un instructor certificado o con licencia.
- Siempre consulte las previsiones meteorológicas antes de utilizar el kayak.
- Utilice siempre equipo de protección adecuado y utilice un dispositivo de flotación personal. Use la ropa protectora

adecuada para las condiciones, como un traje de neopreno o una camiseta UV.

- El agua fría y el clima frío pueden provocar hipotermia.
- Lleve siempre una identificación.
- Use un casco cuando sea apropiado.
- No exceda la capacidad de peso del producto (consulte el etiquetado del producto).
- Este modelo está diseñado para ser utilizado en aguas planas (lago, ríos, orilla del mar) en posición de asiento. No se recomienda utilizar el kayak en olas altas.
- Nunca use el kayak en condiciones de tormentas eléctricas y rayos.
- Revise su equipo antes de cada uso para detectar signos de desgaste, fugas o fallas.
- Los niños siempre deben estar bajo la supervisión de un adulto.
- Siempre informe a alguien su ruta en kayak, la hora y el lugar de salida y la hora prevista y el lugar de llegada. No se recomienda el kayak solo.
- Tenga cuidado con los demás usuarios de la playa, especialmente los nadadores y los niños, asegúrese de mantener el kayak y el remo bajo control en todo momento.
- El kayak no puede ser remolcado por embarcaciones y / o vehículos.
- No para uso comercial o alquiler.

TENGA CUIDADO AL VIENTO TERRAL Y A LAS CORRIENTES.

No seguir estas pautas puede provocar ahogamiento u otras lesiones graves. Las advertencias, instrucciones y reglas de seguridad del producto representan algunos riesgos comunes del uso de dispositivos acuáticos recreativos y no cubren todas las instancias de riesgos y / o peligros.

INSTRUCCIONES DE USO / INSTRUCCIONES

PARTES / CONTENIDO (FIG A-B)

1. Cámara de piso con válvula.
- 2+4. Cámara lateral inferior con válvula con tope.
- 3+5. Cámara lateral superior con válvula de tornillo.
6. Asiento delantero (1x)
7. Guardabarros con asiento en la parte posterior (1x)
8. Protector de salpicaduras frontal (1x)
9. Cordones (8x)
10. Doble paleta de
11. Kit de reparación

La construcción siempre debe ser realizada por dos adultos debido al tamaño del producto. Siga los pasos individuales de ensamblaje el orden indicado. Esto se aplica en particular al bombeo de las cinco cámaras de aire, ya que de lo contrario puede llevar a una distribución desigual de la presión, lo que puede causar inestabilidad del kayak y tener una influencia en la potencia de navegación. Elija una superficie lisa y limpia con espacio suficiente para desempacar el kayak y desplegarlo. Compruebe que todas las piezas estén presentes y en perfecto estado.

Después del primer ensamblaje, debe revisar el kayak para detectar daños, agujeros y grietas y sellarlos como se describe a continuación. Si ya estás en el agua, cualquier daño ya no se puede remediar.

INSTRUCCIONES DE INFLADO (FIGURA C)

¡ATENCIÓN! Observe la secuencia correcta durante el inflado de las cámaras de aire. La presión recomendada es de 0.035 bar (0.51 psi). Evite el inflado excesivo de las cámaras de aire, de lo contrario existe el riesgo de que se ejerza demasiada presión o incluso que las costuras de soldadura se rompan. No utilice un compresor o una botella de aire comprimido para inflar el producto. Esto puede provocar daños en el producto. Inflar completamente todas las cámaras de aire. Utilice una bomba de mano-pie para inflar el artículo.

COMPROBANDO LA PRESION

¡IMPORTANTE! El material de PVC se expande un poco después del primer bombeo del producto y no vuelve a su estado original. No olvide que las indicaciones pueden variar ligeramente según la carga y la temperatura exterior. Infle las cámaras de aire 1 / 2+4 hasta que se sientan firmes y no se vean arrugas en el material. Cuando presiona la cámara de aire correspondiente con el pulgar, aún puede presionarla ligeramente.

INFLADO DE LAS CAMARAS DE AIRE (FIGURA D)

1. Cámara inferior con válvula
- 2+4. Cámaras laterales inferiores con válvula con tope (figura D)
Abra el cierre de la válvula
Bombear la cámara de aire correspondiente.
Cierre el cierre de la válvula y empuje la válvula hacia abajo con una presión ligera.
- 3+5. Cámaras laterales superiores con válvula de tornillo (Figura E)
Llene la cámara lateral superior 3+5 con aire y cierre la tapa de sellado en sentido horario.

ASIENTO DELANTERO, GUARDABARROS TRASERO CON ASIENTO, PROTECTOR CONTRA SALPICADURAS DELANTERO, COJIN

1. Asiento delantero (F): Inflar todas las cámaras de aire. Coloque el asiento debajo de las dos cámaras laterales superiores 3+5 para garantizar una sujeción firme del asiento. Fije el asiento con la cuerda más corta a los ojos de la cámara inferior, así como con un cordón mediano en forma de zigzag a los ojos de las cámaras laterales (FIG F).
2. Pantalla protectora con asiento trasero (G):
Bombear todas las cámaras de aire. Coloque el asiento debajo de las dos cámaras laterales superiores 3+5 para garantizar una sujeción firme del asiento. Fije el guardabarros trasero con el asiento con el cordón más largo en forma de zigzag a los ojos de las cámaras laterales 3+5.
3. Protector frontal contra salpicaduras (G):
Bombear todas las cámaras de aire y fije el protector contra salpicaduras de proa con la otra cuerda más larga en forma de zigzag a los ojales en las cámaras laterales 3 y 5.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO / ALMACENAMIENTO

Limpie bien su kayak después de cada uso con agua fresca y jabón suave para eliminar la sal, cristales, gránulos arenosos y otras pequeñas partículas de suciedad. Deje que se seque completamente. Coloque ambas cámaras laterales superiores en el interior del kayak y dóblelas con cuidado. Almacene su kayak en un lugar limpio y seco, alejado de la luz solar directa y en un lugar donde no haya grandes fluctuaciones de temperatura.

REPARACIONES

¡ADVERTENCIA! No debe intentar reparar grandes secciones dañadas por ti mismo. Puedes reparar pequeñas áreas con el kit de reparación. Desinfe completamente el kayak y limpie el área a reparar con una solución a base de alcohol. Desbaste el área dañada que rodea el agujero o desgarre con un papel de lija fina. Corte un parche para cubrir el área dañada. El parche debe superponerse al área dañada al mínimo 1.25cm en cada lado. Aplique el pegamento para el kayak, así como para el parche. Dejar secar durante aprox. 3 minutos. Presione firmemente el parche hacia abajo con un objeto blando. Asegúrese de que está trabajando en una superficie plana y uniforme. Siempre espere al menos 12 horas después de una reparación antes de bombear el kayak una vez más.

PREVENGA DAÑOS A SU KAYAK

Todos los artículos inflables son sensibles al frío. Este artículo nunca debe ser desplegado e inflado a una temperatura inferior a 15°C! Si la presión atmosférica aumenta bajo el sol abrasador, esto debe compensarse liberando un poco de aire de la nave. Preste atención al hecho de que el artículo,

especialmente en su estado inflado, no entre en contacto con piedras, grava u objetos afilados, y que no se arrastre ni se jale por el suelo porque esto puede dañar el kayak. No infle demasiado - esto puede resultar en el peligro de que las costuras exploten. Sellar todas las válvulas de forma segura después de inflar.

BOMBA ADVERTENCIA

- La bomba solo puede ser utilizada por un adulto.
- El inflado excesivo del objeto puede resultar en la ruptura o explosión del objeto.
- El material de embalaje debe eliminarse de acuerdo con las normas medioambientales de su región.
- No balancee ni arroje la bomba a otras personas u objetos.
- La bomba solo debe usarse para el propósito especificado. No utilice la bomba para ningún otro propósito, ya que podría provocar lesiones.
- No utilice la bomba si está dañada, defectuosa o deformada. La bomba no debe utilizarse como juguete ni con otros fines prácticos. El uso no autorizado de la bomba puede provocar asfixia.
- Tenga cuidado de que sus dedos, cabello o ropa no queden atrapados durante el movimiento de bombeo.
- Coloque la bomba, durante su uso, sobre una superficie plana y segura.
- Coloque la bomba lejos de la luz solar o de lugares calientes.

USO DE LA VÁLVULA GIRATORIA

1. Tapón de cierre de la válvula de doble propósito (entrada de aire, sin salida de aire).
2. Tapón de cierre de la válvula de drenaje rápido.
3. Desatornille la tapa de sellado superior para inflar el objeto.
4. Inserte el adaptador de la manguera de inflado en la válvula e infle el objeto como se describe en las instrucciones; no demasiado duro.
5. Vaciado: Desenrosque el tapón de cierre inferior.

ADVERTENCIA

Si se desenrosca la tapa de sellado inferior, la válvula dejará de funcionar y todo el aire se escapará inmediatamente.

INSTRUCCIONES DE USO DE LA BOMBA

Coloque el adaptador correcto firmemente en la manguera de inflado. Luego, inserte el adaptador en la válvula del objeto e infle como se indica. Sostenga firmemente la manija en la parte superior de la bomba con ambas manos. Coloque sus pies en el soporte en la parte inferior de la bomba. Mueva la bomba hacia arriba tirando con ambas manos, luego mueva la bomba hacia abajo empujándola hacia abajo con las manos. Repita este movimiento hasta que el objeto, como se indica en las instrucciones, esté correctamente inflado. Se bombea aire al

objeto tanto durante el movimiento descendente de la bomba como durante el movimiento ascendente de la bomba.

PT CAIAQUE INSUFLÁVEL MANUAL DE UTILIZAÇÃO

LEIA, COMPREENDA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

AVISO

- Este não é um aparelho salva-vidas.
- Não salte ou mergulhe de ou para este aparelho.
- Nunca deixe na água ou perto desta quando não utilizar.
- Nunca utilize com ventos ou correntes fortes, mar alto ou marés perigosas.
- Tome em atenção que as condições atmosféricas podem mudar rapidamente. Certifique-se que pode encontrar abrigo rapidamente.
- Distribua o peso da(s) pessoa(s) ou carga uniformemente para maximizar a estabilidade.
- Tome especial atenção ao atracar. Braços ou pernas podem sofrer ferimentos se estiverem de fora do barco.
- Não utilize se suspeitar de furos ou fugas.
- Não utilize durante o consumo ou sob influência de álcool ou drogas.
- Não utilize para rafting ou outros desportos extremos.
- Não utilize quando estiver cansado ou fatigado.
- Utilize longe de detritos ou obstruções.
- Pressão de utilização: Ver etiqueta do artigo.
- Utilizar um caiaque pode ser perigoso ou fisicamente exigente.
- O utilizador deste aparelho deve perceber que utilizar um caiaque pode causar ferimentos graves ou mesmo morte.
- Procure instruções em como utilizar o caiaque de um instrutor certificado ou licenciado.
- Verifique sempre as previsões meteorológicas antes de utilizar o caiaque.
- Utilize sempre roupa de protecção e dispositivo de flutuação pessoal. A roupa de protecção deve ser a correcta para condições tais como fato de mergulho ou protecção UV.
- Tempo e água fria podem resultar em hipotermia.
- Leve sempre a sua identificação.
- Utilize capacete, se necessário.
- Não exceda o peso máximo (ver etiqueta do aparelho).

- Este modelo foi criado para ser utilizado em águas paradas (lagos, rios e borda de água), numa posição sentada. Não utilize com ondas grandes.
- Nunca utilize o caiaque em trovoadas ou relâmpagos.
- Verifique se existem sinais de desgaste, fugas ou falhas antes de utilizar.
- Crianças devem ser vigiadas por um adulto.
- Informe sempre alguém do seu percurso, tempo e local de partida e planeado tempo e local de chegada. não se recomenda que utilize o caiaque sozinho.
- Tome em atenção outros utilizadores da praia, especialmente nadadores e crianças. Certifique-se que mantem o caiaque e remo sob controle em todas as ocasiões.
- O caiaque não deve ser rebocado por barcos ou outras viaturas.
- Não usar para aluguer ou outras utilizações comerciais.

TOME CUIDADO COM VENTOS COSTEIROS E CORRENTES.

Não seguir estas guias pode resultar em ferimentos graves ou mesmo afogamento. Os avisos, instruções e regras de segurança fornecidas com o aparelho representam riscos comuns da utilização de aparelhos aquáticos de recreação, mas não cobrem todas as instâncias riscos e/ou perigo.

MANUAL/INSTRUÇÕES

PEÇAS/CONTEÚDO (FIG. A-B):

1. Câmara de solo com válvula
- 2+4. Câmara de solo lateral com válvula cavilha
- 3+5. Câmara superior lateral com válvula de aparafusar
6. Assento frontal
7. Protecção de salpicos com assento posterior (1x)
8. Protecção de salpicos frontal (1x)
9. Cabos (8x)
10. Remo duplo
11. Kit de reparação

A montagem deve ser feita por dois adultos. Siga os passos individuais de montagem pela ordem correcta. Isto é particularmente importante ao

insuflar as cinco câmaras de ar pois incorrecta distribuição da pressão pode levar á instabilidade do kayak e das suas características de manuseamento. Escolha uma superfície limpa e suave, com suficiente espaço para desempacotar e desdobrar o kayak. Certifique-se que todas as peças estão presentes e em boas condições.

A partir da segunda montagem, o kayak deve ser verificado, por eventuais danos. Verifique se existem buracos ou rasgões. Neste caso, tape-os como descrito mais abaixo. Se o kayak já estiver na água não será possível reparar quaisquer danos.

INSTRUÇÕES DE ENCHER (FIG. C)

ATENÇÃO! Siga estas instruções na ordem correcta quando encher as câmaras de ar. A pressão de utilização recomendada é de 0.035 bar (0.51 psi). Evite encher excessivamente as câmaras de ar para evitar que o material estique ou que as costuras rompam. Não utilize um compressor ou garrafa compressora para encher o artigo pois pode causar dano. Encha sempre completamente as câmara de ar. Para encher, use uma bomba de ar manual.

VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE! Depois de encher inicialmente, o material de PVC irá esticar ligeiramente e nunca irá voltar ao tamanho original. O esticar pode variar ligeiramente, dependendo da carga e da temperatura exterior. Encha as câmaras de ar 1 / 2+4 de maneira que fique firme ao toque e que rugas não sejam visíveis no material. Pressione cada câmara de ar com o polegar. Só deverá ser possível de pressionar ligeiramente (isto é, o polegar não se “afunda” na câmara de ar).

ENCHER AS CAMARAS DE AR (FIG. D)

1. Câmara de solo com válvula
- 2+4. Câmara de solo com válvula de rolha (Fig. D)
Abra a abertura da válvula.
Encha cada uma das câmaras de ar.
Feche a abertura da válvula e pressione o selo da válvula para baixo, fazendo um pouco de pressão.
- 3+5. Câmara superior com válvula de aparafusar (Fig. E)
Encha as câmaras superiores 3+5 e feche a tampa aparafusando no sentido horário.

ASSENTO FRONTAL. PROTECÇÃO DE SALPICOS COM ASSENTO POSTERIOR, PROTECÇÃO DE SALPICOS FRONTAL, ALMOFADA

1. Assento frontal (F): Encha todas as câmaras de ar. Coloque o assento por baixo das duas câmaras superiores 3+5, de maneira que os assentos estejam firmemente colocados no seu lugar. Ate os assentos utilizando o cordão mais curto, através dos orifícios da câmara de solo. Coloque o cordão médio em zig-zag através dos orifícios das câmaras laterais (Fig. F).

2. Protecção de salpicos com assento posterior: Encha todas as câmaras de ar. Coloque o assento por baixo das duas câmaras superiores 3+5, de maneira que os assentos estejam firmemente colocados no seu lugar. Ate aos assentos utilizando o cordão mais longo, em zig-zag através dos orifícios das câmaras laterais 3 e 5.
3. Protecção de salpicos frontal: Encha todas as câmaras de ar e aperte a protecção de salpicos da proa com o cordão longo em forma de zig-zag através dos orifícios das câmaras laterais 3 e 5.

CUIDADO E MANUTENÇÃO/ARMAZENAMENTO:

Limpe completamente o kayak depois de cada utilização com água e sabão suave para remover cristais de sal, grãos de areia e outras partículas de sujidade. Deixe secar completamente. Dobre ambas câmaras de ar superiores para o interior do kayak cuidadosamente. Guarde o kayak num local limpo e seco, ora do alcance da luz solar directa e onde não existam grandes flutuações de temperatura.

REPARAÇÕES

AVISO! Não deve tentar reparar grandes áreas com danos. Pode reparar pequenas áreas com o kit incluído. Esvazie o kayak completamente e limpe a área a reparar com uma solução á base de álcool. Remova a área á volta do buraco ou utilize uma lixa fina para a limpar. Corte um remendo para cobrir a área danificada. O remendo deve sobrepor a área pelo menos 1,25 cm em todos os lados. Aplique cola na área e no remendo. Deixe secar durante aproximadamente 3 minutos. Pressione o remendo firmemente utilizando um objecto suave. Certifique-se que está a trabalhar numa superfície plana e nivelada. Espere sempre pelo menos 12 horas depois da reparação para voltar a encher o kayak novamente.

PREVENIR DANOS NO SEU KAYAK

Todos os artigos insufláveis são sensíveis ao frio. Este artigo nunca deve ser desdobrado e enchido a temperaturas abaixo dos 15°C! Porque a pressão atmosférica aumenta quando o sol brilha mais intensamente, deve compensar este efeito libertando algum ar do kayak. Evite que o kayak, especialmente já cheio, entre em contacto com pedras, gravilha ou outros objectos afiados e que não é puxado ou empurrado no solo pois pode causar danos. Não encha demasiado, pode rebentar as costuras. Depois de encher, feche com segurança todas as válvulas. Evite contacto com objectos afiados, quentes, pontiagudos ou perigosos.

BOMBA AVISO

- A bomba só deve ser utilizada por um adulto.
- O encher demasiado de um objecto pode resultar em ruptura ou explosão.
- O material da embalagem deve ser deitado fora de acordo com os standards ambientais da sua localização.

- Não lance ou balance a bomba na direcção de outras pessoas ou objectos.
- A bomba deve ser só utilizada de acordo com seu propósito específico. Não utilize para outros propósitos pois pode resultar em ferimentos.
- Se a bomba estiver danificada, defeituosa ou deformada, não utilize.
- A bomba não deve ser utilizada como um brinquedo. Não autorizada utilização pode causar sufocação.
- Tome especial atenção com os seus dedos, cabelo ou roupa durante o movimento de encher.
- Durante a utilização, coloque a bomba numa superfície segura e plana.
- Mantenha afastada da luz solar e locais quentes.

UTILIZAÇÃO DA VÁLVULA ROTATIVA

1. Tampa de fechar da válvula de duplo propósito (ar dentro, nenhum ar para fora).
2. Fecha a tampa da válvula de drenagem rápida.
3. Desaperte a tampa de topo para encher o objecto.
4. Insira a mangueira de encher na válvula e encha o objecto como descrito nas instruções; suavemente.
5. Esvaziar: Desaperte a tampa inferior.

AVISO

Se a tampa inferior estiver desapertada, a válvula não irá funcionar e o ar irá escapar imediatamente.

INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO DA BOMBA

Coloque o adaptador correcto firmemente na mangueira de encher. De seguida coloque o adaptador na válvula do objecto a encher e encha conforme as instruções. Segure firmemente com ambas mãos o topo da bomba. Coloque os seus pés no suporte da parte inferior da bomba. Mova a bomba para cima puxando com ambas mãos, de seguida para baixo. Repita este movimento até que o objecto, como indicado nas instruções esteja completamente cheio. O ar é insuflado no objecto durante o movimento para baixo e para cima.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP :

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-88307530



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

MADE IN CHINA

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

US

If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:



001-877-644-9366



customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.
Nos coordonnées sont les suivantes:



416-792-6088



customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham, Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307, Markham, Ontario Canada L3R 4B9
Fabriqué en Chine